DJ68-00163L(EN+HU)-0.2 2/28/03 2:16 PM Page 1

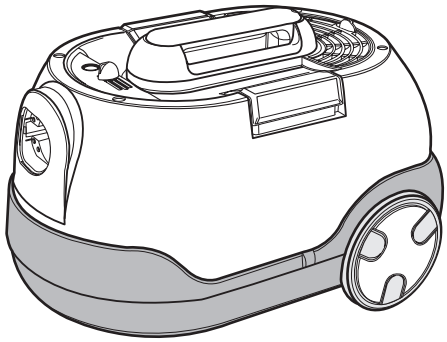
SAMSUNG

EN Operating Instructions

HU Használati útmutató

VC-8736HT
VC-8726HT

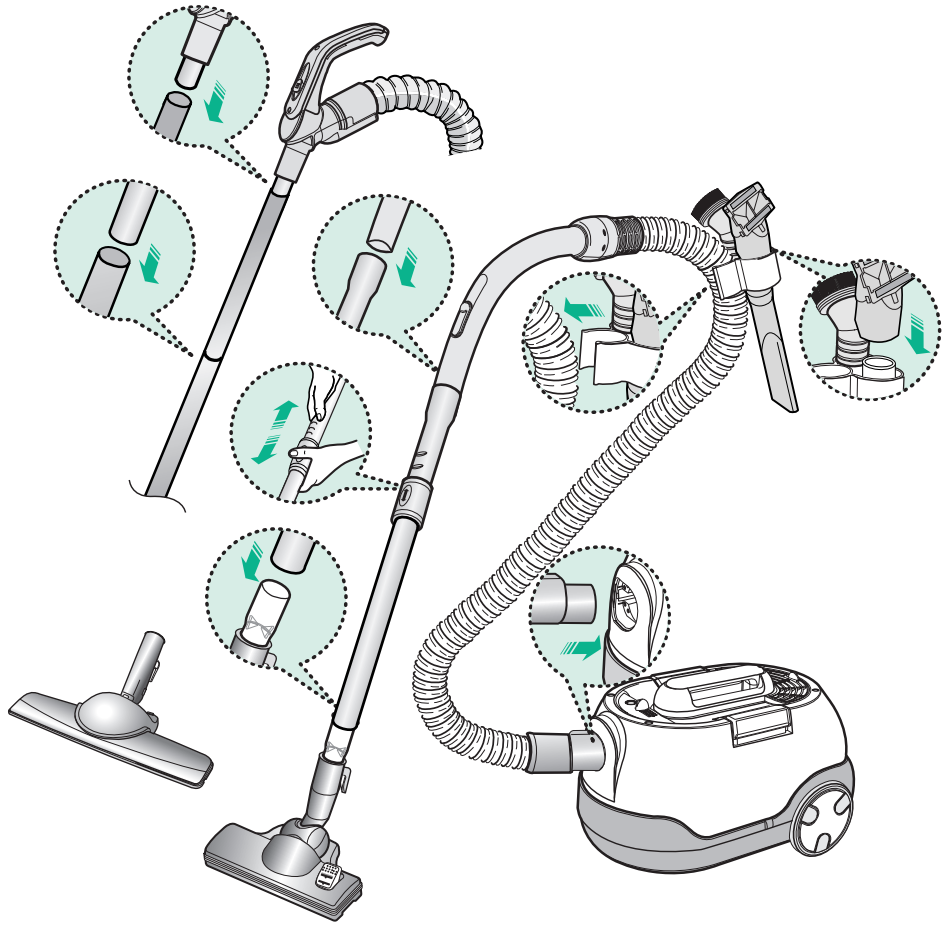
VACUUM CLEANER



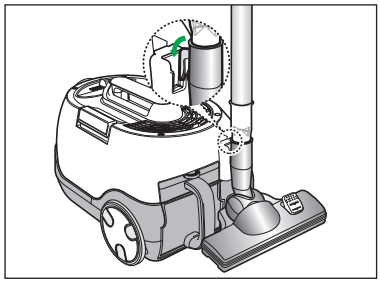
❋ Before operating this unit, please read the instructions carefully.

❋ Indoor use only.

1 ASSEMBLING THE CLEANER



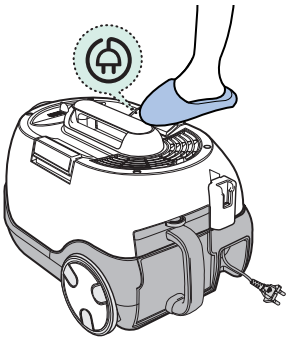
▶ Features may vary according to model.

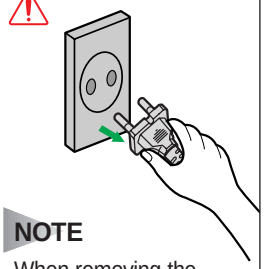


For storage, park the floor nozzle.

2 OPERATING THE CLEANER

2-1 POWER CORD

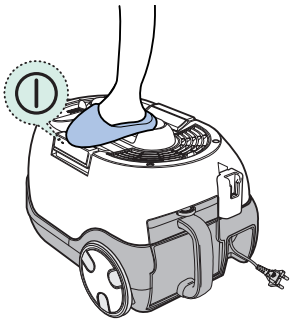




NOTE

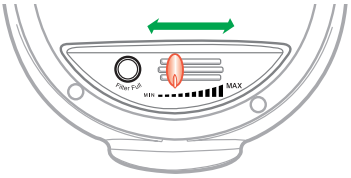
When removing the plug from the electrical outlet,grasp the plug,not the cord.

2-2 ON/OFF SWITCH

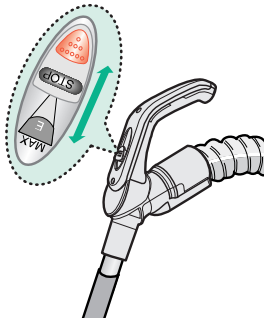


2-3 POWER CONTROL

MIN = For delicate fabrics, e.g. net curtains.
MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.



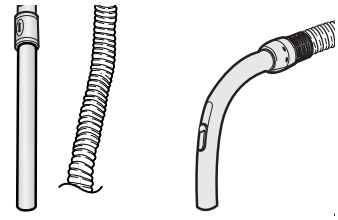
BODY CONTROL TYPE ONLY

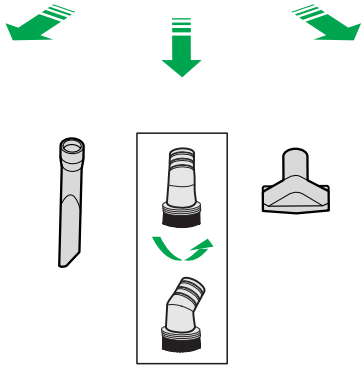


- **SLIDE IN THE STOP POSITION**
  Vacuum-cleaner switches off (standby mode)
- **SLIDE TOWARDS MAX**
  Suction capacity increases steplessly up to max.

HANDLE CONTROL TYPE ONLY

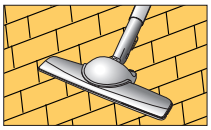
2-4 USING FLOOR TOOLS



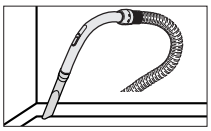


PARQUET SPECIALIST

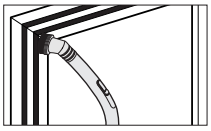
OPTION



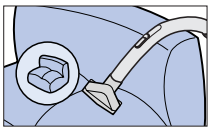
CREVICE

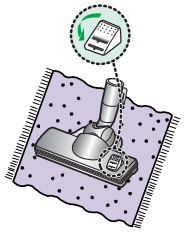


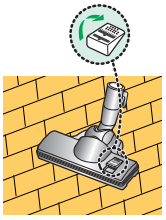
DUSTING



UPHOLSTERY





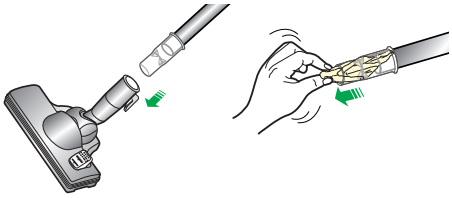


- TRANSPARENT TUBE

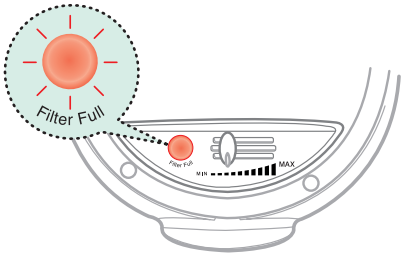
The transparent tube prevents the tube and hose from being clogged by obstacle such as socks and cloth.

When transparent tube is clogged.

Separate the nozzle from the tube. Remove the alien substance with a stick from it. After cleaning it, reassemble the nozzle to the tube.



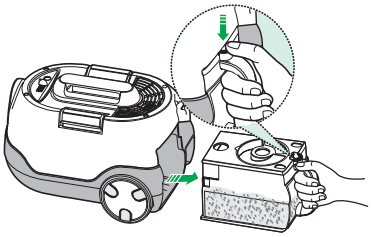
3 FILTER FULL INDICATOR



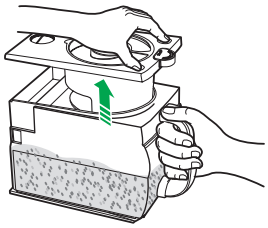
When the lamp is lighted,
check the grille (3-2) and intermediate filter (3-3). And, clean those parts, according to the following guide.

3-1 EMPYT THE DUST BIN

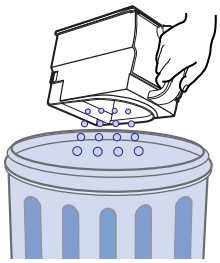
1



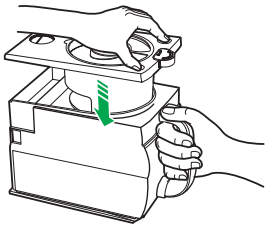
2



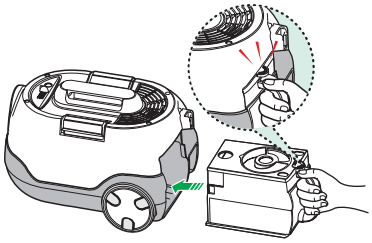
3



4



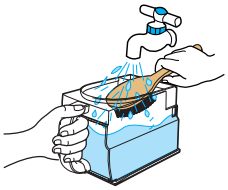
5

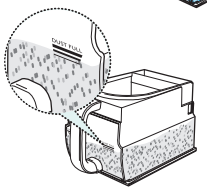


NOTE : Empty the dust bin before it is full in order to maintain the best efficiency.

OPTIONAL

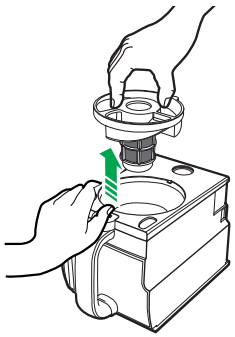
You can rinse the bin with water. Do not immerse the whole cleaner in water. Ensure completely dry before replacing.



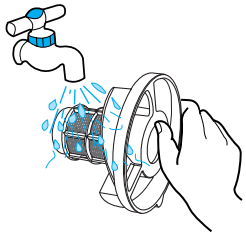


3-2 CLEANING GLILLE

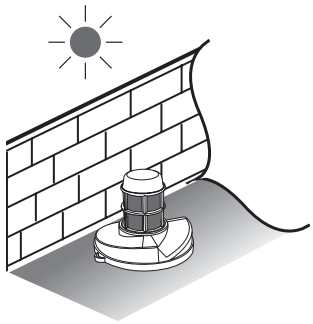
1



2

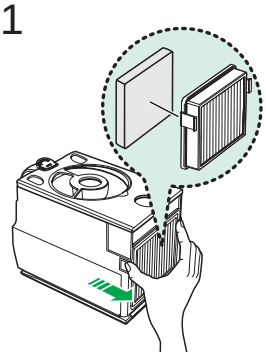


3



3-3 CLEANING THE HEPA FILTER

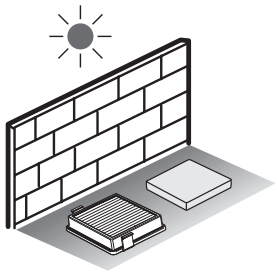
1



2

⚠ Wash the rubber sealed side.

3

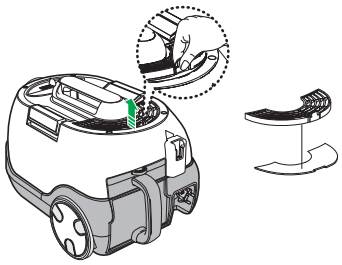


⚠ When filter is set to be dried, make sure the rubber sealed side down. Make sure filter is completely dry before placing back in the machine. Allow 12 hours for it to dry.

NOTE

- A HEPA-FILTER is expendable.
- You can buy a HEPA-FILTER as a replacement part at authorized samsung service center.

4 OUTLET FILTER



- IF YOU HAVE A PROBLEM

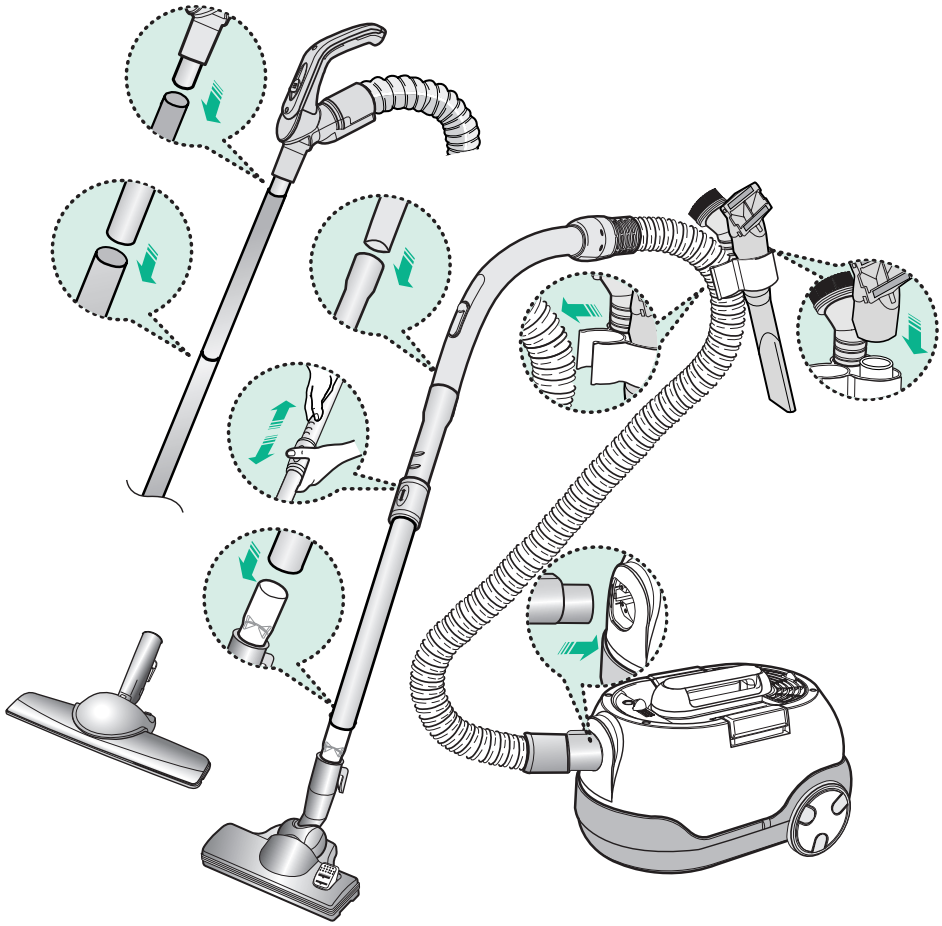
PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor dose not start.	No power supply. Thermal cut-out.	Check cable, plug and socket. Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing	Nozzle, suction hose or tube is blocked.	Romove the object.
Cord dose not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2-3m and push down the cord rewind button.
Vacuum cleaner won't pick up dirt	Crack or hole in hose. Dust bin is not assembled properly.	Check hose and replace it if need. Position it correctly and lock in place.

IMPORTANT SAFEGUARDS

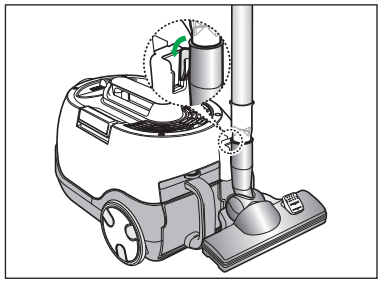
1. Read all instructions carefully. Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
2. WARNING: Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet.
   Do not use to suck up water.
3. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time. Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in these instructions.
4. Do not use the vacuum cleaner without a dust bin. Empty the dust bin before it is full in order to maintain the best efficiency.
5. Do not use the vacuum cleaner to pick up matches,live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources. Heat can deform and dis-colour the plastic parts of the unit.
6. Avoid picking up hard,sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts. Do not stand on the hose assembly. Do not put a weight on the hose. Do not block the suction or the exhaustion part.
7. Switch the vacuum cleaner off at the machine before unplugging from the electrical outlet. Grasp the plug to disconnect cord from the electrical outlet before changing the dust bag.
8. The plug must be removed from the socket out-let before cleaning or maintaining the appliance.
9. The use of an extension cord is not recommended.
10. If your vacuum cleaner is not operating correctly,switch off the power supply and consult an authorized service agent.
11. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

This Vacuum cleaner is approved the following.
EMC Directive : 89/336/EEC , 92/31/EEC and 93/68/EEC
Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC

1 APORSZÍVÓ ÖSSZEÁLLÍTÁSA



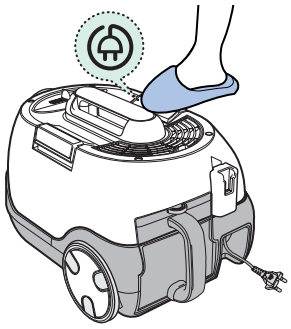
▶ Atulajdonságok és jellemzŒk modellenként változhatnak.

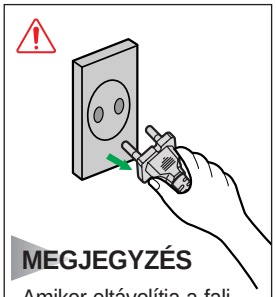


Tároláskor helyezze fel a padlótisztító fejet.

2 APORSZÍVÓ MÙKÖDÉSE

2-1 HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ KÁBEL

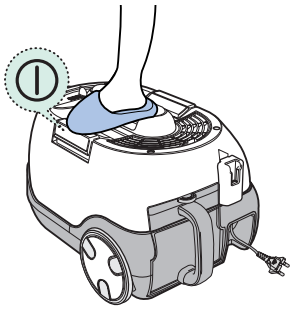




MEGJEGYZÉS

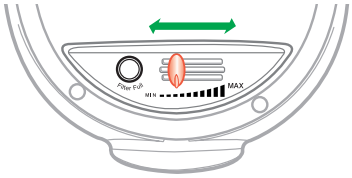
Amikor eltávolítja a fali csatlakozóból a dugót, ne a kábelt húzza, hanem a dugót fogja meg.

2-2 OFÃKAPCSOLÓ [ON/OFF]



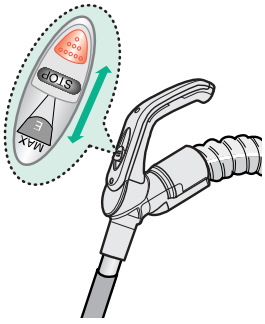
2-3 TELJESÍTMÉNYSZABÁLYOZÁS

MIN = Finomabb textilekhez, pl. csipke függöny.
MAX = ErŒsebb és szennyezettebb textileknél.



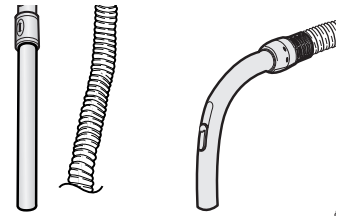
CSAK AKÉSZÜLÉKEN ÁLLÍTHATÓ
(egyes típusoknál)

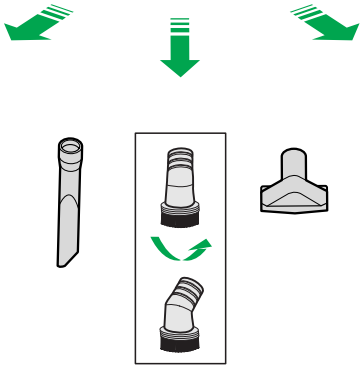
- **CSÚSZTASSA ÁLLJ HELYZETRE**
  Kikapcsol a porszívó (készenléti mód).
- **CSÚSZTASSA MAX. IRÁNYBA**
  A szívókapacitás fokozatosan növekszik a Maximumig.

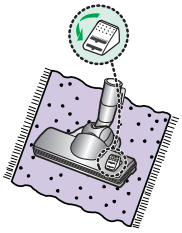


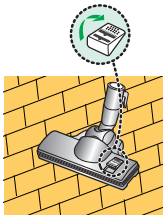
CSAK AFOGANTYÚN ÁLLÍTHATÓ
(egyes típusoknál)

2-4 PADLÓTISZTÍTÓ ESZKÖZÖK HASZNÁLATA

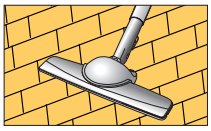




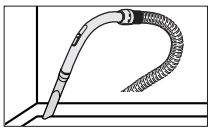




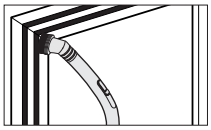
PARKETTAKEZELÃ ESZKÖZÖK



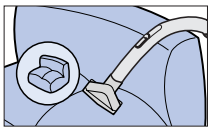
RÉSTISZTÍTÓ



PORTALANÍTÓ



KÁRPITTISZTÍTÓ

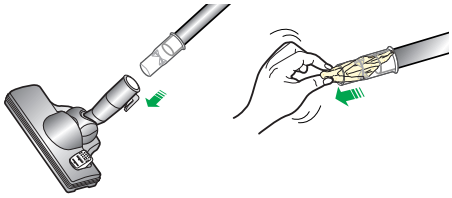


- ÁTLÁTSZÓ CSÃ

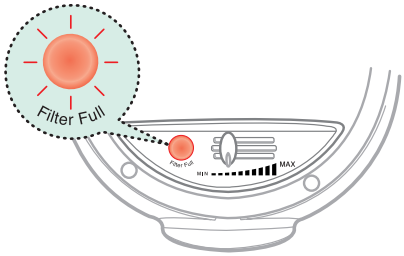
Az átlátszó csŒ megakadályozza csŒ és a tömlŒ eltömŒdését valamilyen ruhadarab felszívása miatt.

Amikor eltömŒdött az átlátszó csŒ.

Vegye le a fejet a csŒrŒl. Távolítsa el a felszívott anyagokat a csŒbŒl. Tisztítás után szerelje össze újra fejet és a csövet.



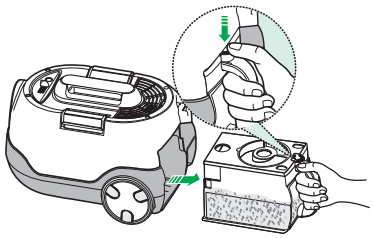
3 MEGTELT PORKAMRAJELZÉSE



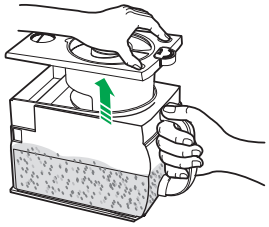
Ha a lámpa világít, ellenŒrizze a rácsot (3-2), és a belsŒ szµrŒt(3-3).Tisztítsa meg ezeket a részeket a kövezkezŒek szerint.

3-1 APORTARTÓ KIÜRÍTÉSE

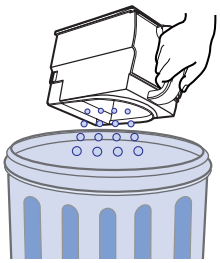
1



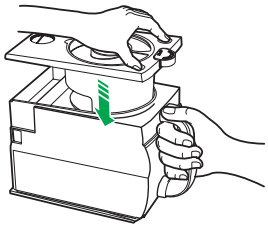
2



3

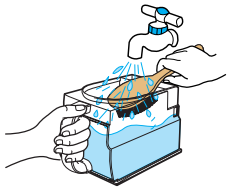


4

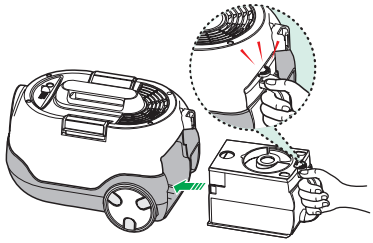


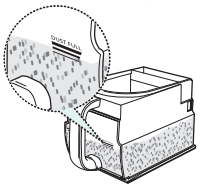
KÜLÖN SZEREZHETÃ BE

Aportartót kiöblítheti vízzel is.
Ne merítse vízbe az egész porszívót.
Tisztítás alaposan szárítsa meg a portartót.



5

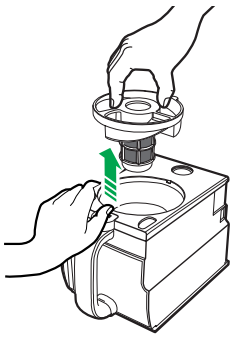




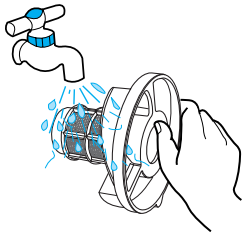
MEGJEGYZÉS : AmegfelelŒ teljesítmény biztosítása érdekében, ürítse ki a portartót, még mielŒtt megtelik.

3-2 ABELSÃ SZÙRÃ TISZTÍTÁSA

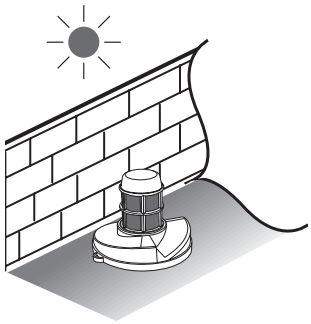
1



2

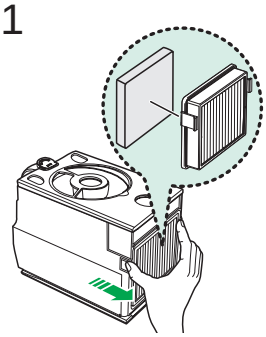


3



3-3 AKÖZBÜLSÃ SZÙRÃ TISZTÍTÁSA

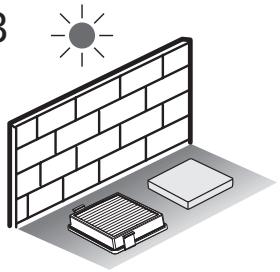
1



2

⚠ Mossa meg a gumi tömítés oldalát.

3

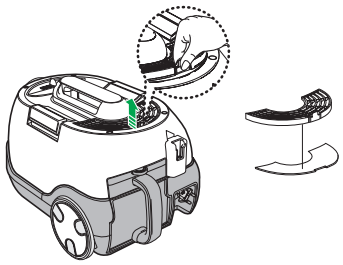


⚠ Amikor a sz¦rŒt megszárította, ellenŒrizze a gumi tömítést az oldalán. Ügyeljen rá, hogy a sz¦rŒ mindig tökéletesen száraz legyen, mielŒtt a készülék hátuljába helyezi. Legalább 12 órán keresztül szárítsa.

NOTE

- A HEPA sz¦rŒ elhasználódik.
- Vásárolhat cseredarabot a márkaszervizben.

4 KIVEZETÃ SZÙRÃ



- PROBLÉMÁK ESETÉN

PROBLÉMA	OKA	MEGOLDÁS
Nem indul a motor.	Nincs hálózati feszültség. HŒkapcsoló kioldott.	EllenŒrizze a kábelt, dugót és az aljzatot. Hagyja leh¦lni.
AszívóerŒ fokozatosan csökken.	Asz¦rŒ, szívófej, szívótömlŒ, vagy a csŒ eltömŒdött.	Távolítsa el az elzáródást.
Nem lehet a kábelt teljesen Nem lehet a kábelt teljesen	EllenŒrizze, hogy nem tekeredett-e össze, illetve nem megfelelŒen tekercselŒdött-e fel.	Húzza ki a kábelt, kb. 2-3 m hosszan és nyomja meg a visszatekercselŒ gombot.
Nem szívja fel a szennyezŒdéseket a porszívó.	EltömŒdött a tömlŒ, vagy a csŒ. Nem megfelelŒen helyezte be a portartót a helyére.	EllenŒrizze a tömlŒt és a csövet. Helyezze be megfelelŒen a portartót a helyére.

6 MÙSZAKI ADATOK

MINÃSÉGTANÚSÍTÁS

A2/1984 (III.10.) BkM-IpM számú rendelet alapján, mint forgalmazó tanúsítjuk, hogy a **SAMSUNG gyártmányú, VC-8726HT, VC-8736HT típusú háztartási porszívó** megfelel az alábbi m¦szaki elŒírásoknak.

Típus	VC-8726HT	VC-8736HT
Porzsák ¦rtartalma	1,7 L	
Telítettség jelzése	+	
Teljesítményszabályozás	+	
M¦ködési hossz	10,4 m	
Hálózati kábel visszatekercselés	+	
Állítható fémcsŒ	+	
Sz¦rés	HEPA	
Névleges feszültség	230 V, 50 Hz	
Max. teljesítményfelvétel	1600 W	
Szívóteljesítmény	320 W	
Érintésvédelmi osztály	II.	
Zajszint	76 dBA	
Tömeg	6,2 kg	
Méretek	403x290x270 mm	
Tartozékok	SzŒnyegtisztítófej +	
	Portalanító kefe +	
	Résszívófej +	

Atermék háztartási használatra készült!

Megsz¦nik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari-, vendéglátó ipari, kereskedelmi, stb. tevékenységre, és nem háztartási célra használja!

CE

FONTOS BIZTONSÁGI EL ÃÍRÁSOK

1. Gondosan olvasson el minden elŒírást. Bekapcsolás elŒtt ellenŒrizze, hogy a készüléket ugyanolyan feszültség¦ hálózatra csatlakoztatja-e, mint a gyártócímkén (porszívó alján) található névleges feszültség értéke.
2. VIGYÁZAT : Ne használja a porszívót, ha a padló, vagy szŒnyegtisztító fej nedves.
   Víz felszívására ne használja a porszívót.
3. Különösen figyeljen, ha gyermek közelében használja a készüléket. Aporszívó nem játékszer, gyermek ne játsszon vele. Felügyelet nélkül soha ne m¦ködtesse a porszívót. Kizárólag csak a leírásban megjelölt célra és módon használja a készüléket.
4. Porzsák nélkül ne üzemeltesse a készüléket. Ahatékony porelszívás érdekében cserélje ki a porzsákot, mielŒtt még teljesen megtelik.
5. Soha ne használja a porszívót égŒ gyufa, izzó parázs, vagy cigarettavég felszívására. A hŒtŒl eldeformálódhat és elszínezŒdhet a porszívó m¦anyag burkolata.
6. Kerülje hegyes tárgyak felszívását, mert azok károsíthatják a készüléket, illetve a porzsákot. Ne álljon a szívótömlŒre. Ne helyezzen nehéz tárgyat a tömlŒre. Ne zárja el a vákuum útját a tömlŒben, vagy más részeknél.
7. Ahálózati csatlakozókábel kihúzása elŒtt mindig kapcsolja ki elŒször a porszívót. Mindig a dugót fogja meg, ne a vezetéknél fogva húzza ki az aljzatból. Aportartó tisztítása elŒtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a fali aljzatból.
8. Hosszabbító kábel használatát nem javasoljuk.
9. Ha meghibásodott a porszívó, kapcsolja ki, és forduljon elektromos a márka- szervizhez.
10. Ha hibás a hálózati csatlakozó kábel, a teljes vezetéket ki kell cseréltetni márkaszervizben (csak szakképzett személy végezheti).

Aporszívó megfelel a következŒ elŒírásoknak:
EMC elŒírások: 89/336/EEC, 92/31 EEC és 93/68/EEC
Alacsony feszültség¦ biztonsági elŒírások: 73/23/EEC és 93/68/EEC